

سنغافورة – الجلسة الافتتاحية لـ GAC رقم 8
الأحد 23 مارس 2014 – 14:00 إلى 15:00
ICANN - سنغافورة، في سنغافورة

بيتر نيتفولد:
مرحباً بكم جميعاً. أود فقط أن أخبركم بأننا سوف نبدأ جلسة GAC ظهر اليوم في غضون خمس دقائق. وسوف نضيف دقائق أخرى لتتعرف على ما إذا كان هناك من سيعود مرة أخرى من استراحة الغداء، لكننا سوف نحاول البدء بسبب الجلسة التالية، أمامنا 30 دقيقة لذلك لا أربح في إهدار الكثير منه قبل أن نبدأ.

مع خالص الشكر.

أرحب بكم جميعاً مرة أخرى. سوف نبدأ الجلسة في غضون دقيقة واحدة أو دقيقتين من الآن، لذلك هلا تكرمتم بالجلوس، رجاءً.

طاب مساوكم جميعاً. وكما ناقشنا قبل استراحة الغداء، فإن هيدر وتراسي وتوماس لن يحضروا معنا في مناقشة المنظمات الحكومية البنينية، أي مشكلات المنظمات الدولية الحكومية IGO، لذلك سوف أترأس هذه الجلسة.

أرى ثلاثة عناصر مطروحة في جدول العمل قبل استراحة تناول القهوة ظهر اليوم. الأولى هي مجموعة العمل التي تتناول مشكلات gTLD الجديدة للدورات المستقبلية. وبعد ذلك في تمام الساعة 2:30 سوف نتناول تحدياً فيما يتعلق بمجموعة عمل إستراتيجيات اجتماعات أصحاب المصلحة المتعددين، وسوف نتطلع إلى كل من البرتغال والولايات المتحدة للحضور والمشاركة معنا هنا في الطاولة الأمامية لهذه الجلسة. وهناك اثنان من أعضاء لجنة GAC المشاركين في مجموعة العمل هذه، لذلك فسوف يتولون هذا التحديث.

وبعد ذلك في تمام الساعة 3:00، سوف تجري جلسة لكل من GAC/GNSO لمناقشة تقرير ومناقشة ما أنجزته مجموعة المشاركة.

وفي تلك المرحلة، فإنني أتمنى أن تعود إلينا هيدر من أجل مساعدة الرئيس المساعدة في هذه المسألة، لكنني أعتقد أننا سوف نتطلع إلى منال باعتبارها من تتولى هذه المسألة في GAC، وسوف تحضر GNSO معنا من أجل تلك الجلسة.

ملاحظة: ما يلي عبارة عن تفريغ ملف صوتي إلى وثيقة نصية/وورد. فرغم الالتزام بمعيار الدقة عند التفريغ إلى حد كبير، إلا أن النص يمكن أن يكون غير كامل ودقيق بسبب ضعف الصوت والتصحيحات النحوية. وينشر هذا الملف كوسيلة مساعدة لملف الصوت الأصلي، إلا أنه ينبغي ألا يؤخذ كسجل رسمي.

ولكن في البداية، وفيما يتعلق بتحديث المنجزات مع مجموعة العمل حول مشكلات gTLD للجولات المستقبلية، كما يتذكر الأعضاء، فقد دأبت مجموعة العمل هذه على العمل لبضعة أشهر حتى الآن. وقد قدمنا تحديثًا قصيرًا – حسنًا، ليس تحديثًا قصيرًا ولكن تحديث حول ما تم إنجازها في اجتماعنا الأخير في بوينس آيرس. وكما تذكرون من تلك المناقشة، هناك ثلاثة مشكلات نتطلع إلى تناولها. ونحن مقسمون بصورة أساسية إلى مجموعات فرعية صغيرة للإسراع في تناول هذه المشكلات.

ومن ثم – هناك مشكلة واحدة، بالنظر إلى – هناك مجموعة فرعية واحدة نتناول طلبات المجتمع، لذلك فإن مجموعة المشكلات المتعلقة بمقتضيات تقديم الطلبات المستندة إلى المجتمع وأيضًا عمليات الاعتراض من المجتمع.

ويقود هذا العمل توماس شنايدر من سويسرا ومارك كارفيل من المملكة المتحدة.

وفي هذه المرحلة، تم تنفيذ قدر ضئيل من الإنجاز في هذه المسألة. فهذا المشروع الذي نتناوله يتميز بأنه طويل الأمد، ومن ثم فإننا نتطلع إلى تعزيزه بشكل أساسي حيث إن مشكلات العمل الأخرى أصبحت أقل حظوة بالاهتمام.

وفيما يتعلق بالمشكلة الثانية، وهي مجموعة المشكلات التي تدور حول دعم الدول النامية ومقدمي الطلبات، فيتولى هذه المسألة تراسي هاكشو من دولة ترينيداد وتوباغو. قامت تراسي بتعميم عدد من الأسئلة من أجل حمل مجموعة العمل الفرعية هذه على البدء، وأي من أعضاء GAC المشاركين في مجموعة العمل هذه، أود دعوتكم إلى إلقاء نظرة على تلك المعلومات وتلك الأسئلة التي قامت تراسي بتعميمها، والتي أعتقد أنها تمثل أساسًا جيدًا إلى حد كبير للبدء في عمل مجموعة العمل الفرعية تلك. ومرة أخرى، لا يزال هذا العمل في مرحلة مبكرة ولذلك لن نوفر تحديثًا حول ذلك اليوم لكنني أهيب بالجميع البدء في النظر إلى هذه المسألة.

والمشكلة الثالثة التي سنبحث فيها تتعلق بالأسماء الجغرافية. وكما ناقشنا في اجتماع بوينس آيرس، فهذه هي الناحية التي حققنا فيها أكبر إنجاز حتى اليوم، وسوف نوفر لكم تحديثًا حول ذلك اليوم. وتقوم أولجا من الأرجنتين هذا العمل.

وقد أجرينا قدرًا من المناقشات حول هذه المسألة، وأعتقد أنه بدون محاولة سرقة ما تقوم به أولجا، أعتقد أنه من الإنصاف القوم بأن هذا الأمر معقد. وهو ليس سهلاً، وهذا هو السبب في أننا لا نزال نناقش ذلك.

لذلك اليوم، سوف تقوم أولجا بعرض بعض - سوف أقدم لكم ملخصًا ببعض المناقشات التي أجريناها، حيث توجد بعض من الصعوبات والتعقيدات ونحن نرحب بالفعل ببعض التعليقات من GAC بالكامل.

أما الأمر الآخر الذي سنناقشه فهو أننا قد أجرينا جلسة من المقرر عقدها يوم الخميس لمناقشة ذلك مع المجتمع. أما ما نقترحه في الوقت الحالي فهو اتخاذ أسلوب استماع مفتوح بشكل كبير مع المجتمع. وسوف نقوم سريعًا بوضع إطار للمشكلة واهتماماتها بالنسبة لـ GAC، وإطلاعكم بأننا نحاول اتخاذ أسلوب استباقي في التعرف على طرق للتعامل مع هذه المشكلة بشكل أفضل، وبمزيد من الفاعلية، والتعرف على ما إذا كانت هناك أية طرق يمكننا من خلالها القيام بذلك بشكل أفضل للجولات المستقبلية، وتنازل بعض التعقيبات من المجتمع حول أمرين. إحداها مسألة السياسة نفسها، وكيف يمكننا القيام بذلك، والثانية هي العملية. ومن حيث نبدأ الآن، كيف لنا أن نبدأ في المشاركة بشكل فعال وحقيقي مع المجتمع لكني نكون على أتم استعداد لجولة ثانية؟

واقتراحي هو أن هذا سيفيد ذلك بشكل ما عملية سياسة GNSO، لكن كيف يمكننا العمل مع المجتمع؟

وأعتقد أننا بحق سوف نأخذ أسئلة حول بعض الأفكار المتعلقة بالسياسة وبعض الأفكار حول كيفية عمل GAC بشكل فعال، بالإضافة إلى المشاركة بشكل حقيقي مبكرًا في هذا النوع من عمليات السياسة لجولة ثانية.

وبهذه المقدمة، سوف أحيل الكلمة إلى أولجا لإطلاعنا على آخر مستجدات أنشطة مجموعة العمل.

شكرًا جزيلاً لك، بيتر. شكرًا لك، وشكرًا لكم على حضوركم معنا بعد الغداء. إنه تحد كبير بالنسبة لنا أن نعاني من اختلاف في التوقيت بمعدل 11 إلى 12 ساعة، لكننا وصلنا في نهاية المطاف. والجو بارد هنا لذلك سنظل مستيقظين. لذا شكرًا جزيلاً لكم.

ممثّل الأرجنتين:

اسمحوا لي أن أقدم لكم خلفية بسيطة حول سبب عملنا في مجموعة العمل الفرعية هذه. كانت هناك بعض السلاسل المطلوبة لنطاقات gTLD الجديدة التي كانت تستخدم أسماء بعض المناطق أو المناطق الفرعية أو أنهار بعض الدول. وتصادف أن البعض منها كان من أمريكا



اللاتينية، لكننا نؤمن بأن هذه ليست مشكلة بلدان أمريكا اللاتينية. وقد تكون أيضًا مشكلة بالنسبة لدول أخرى.

وبالأمس أجرينا هذه المناقشة حول نطاق spa. وكانت هناك أسماء من الصين، مثل شانجري-لا وغير ذلك مما يرد على ذاكرتنا. لا ليس الآن، لكنها لا تزال في خبرتنا من الجولة الأولى.

وبعض إجراء بعض المناقشات في GAC أثناء اجتماع بكين وبعد ذلك في ديربان، إذا كنت تتذكرون، بيان GAC ديربان، لكي نصل فقط إلى نفس الصفحة، في الصفة رقم 7 تقريبًا من بيان GAC يقول بأن الأسماء الجغرافية وطلبات المجتمع، هناك نقطة واحدة هي أن أي من الأسماء الجغرافية، فقد وافقنا على أن GAC توصي بأن تتعاون ICANN مع GAC في تعديل دليل مقدم الطلبات للجولات المستقبلية فيما يتعلق بحماية الأسماء ذات الأهمية الوطنية والثقافية والجغرافية والدينية بما يتفق مع مبادئ GAC لسنة 2007 حول نطاقات gTLD.

وبالنسبة لمن هم حديثي العهد بـ GAC، فقد تم وضع هذه المبادئ والانتهاج منها في اجتماع GAC في لشبونة في عام 2007. وقد حضر البعض منا هذا الاجتماع. وليس منا الكثير، لكن البعض كان حاضرًا في هذا الاجتماع. وكانت هذه الوثيقة التي أصدرتها GAC من الأهمية بمكان، كما أنها متوفرة على الإنترنت. والرابط مشار إليه في الوثيقة، في مسودة الوثيقة التي طرحتها.

إذن فإن ما قمنا به منذ ذلك الحين، أننا أجرينا بعض المناقشات في بوينس آيرس. وأنا أتناول جميع التعليقات التي وردتني من مختلف الزملاء. وقد قمنا بإعداد هذه الوثيقة الخاصة بالخلفية التي لديكم نسخة منها بين المواد الخاصة بكم، وهي أيضًا متوفرة على الإنترنت في مساحة ويكي الخاصة بـ GAC.

والوثيقة مقسمة إلى جزأين. الجزء الأول هو وثيقة الخلفية التي قمنا بإعدادها مع كافة التعليقات. وبعد ذلك ترون بعضًا – بعض الجداول بكافة التعليقات التي وردت ملخصة إلى حد ما لتتواءم معها، مثل ثلاث أو أربع صفحات، وهي مقسمة إلى أعمدة ذات صلة بالدول التي أرسلت التعليقات.

إذن هناك إشارة واحدة مختصرة لمبادئ GAC فيما يتعلق بنطاقات gTLD الجديدة من 2007. وأعتقد أن هناك اتفاقًا عامًا بين من عملوا في مجموعة العمل الفرعية هذه بأن هذه

الوثيقة ذات صلة، ويجب علينا النظر إليها باعتبارها قاعدة لفهمنا. وسوف أستعيد بعض الأجزاء منها. فهي وثيقة أطول، لكنني ألتقط جزءاً فقط من النص الذي نعتقد أنه قد يكون مهماً لنا أخذه بعين الاعتبار.

ويجب أن تحترم نطاقات gTLD الجديدة جوانب الحساسية الوطنية فيما يتعلق بالمصطلحات أو المسميات ذات الأهمية الوطنية والثقافية والجغرافية والدينية. ولا يجب أن تأتي نطاقات gTLD بما يضر بتطبيق مبدأ السيادة الوطنية إلا أن يصبح نظام التسمية مصدرًا عامًا ويجب أن يدار بما يصب في المصلحة العامة المشتركة. على ICANN أن تتجنب استخدام أسماء الدول، أو المقاطعات أو الأماكن، وكذلك اللغة الإقليمية أو مواصفات الشعوب إلا بالاتفاق مع الحكومات المعنية والجهات العامة.

ومن ثم تم إعداد هذه الوثيقة - الموافقة عليها بمعرفة GAC في 2007.

ولديكم نسخاً من مسودة الوثيقة هذه، كما قمت أيضاً بتعميمها على جميع أعضاء GAC من أجل الرجوع إليها، وقد كنا نعمل معها في مجموعة العمل الفرعية، وبها بعض المقاطع التي سأتناولها بالوصف هنا بإيجاز. أولاً، بعض الإجراءات المقترحة في المستوى الوطني والإقليمي. بعد ذلك إشارة قدمناها من أجل نظر المجموعة كمستودع لهذه الأسماء التي نرى أنها ذات أهمية بالنسبة لبلادنا. بعض التغييرات المقترحة في النص لدليل مقدم الطلب.

كما قمت بتضمين المشكلة التي يمكن أن تؤدي إلى استخدام هذه الأسماء في المستوى الثاني، لكنني أعتقد أن الوقت غير مناسب لمناقشة ذلك، لكنني قمت بتضمينها في مسودة التقرير. بالإضافة إلى بعض الخطوات التالية المقترحة.

كما أن لدي رغبة ملحة لتوجيه الشكر إلى تلك الدول التي أرسلت بالفعل مساهمات ذات صلة والتي كانت بيتر من النمسا وبلجيكا وتشيلي وإيران والاتحاد الأوروبي وبيرو.

وسوف أخص بإيجاز ما ورد من تعليقات على كل مشكلة من هذه المشكلات.

ومن الأشياء التي اقترحناها في المستند هو أن دليل مقدم الطلب يشير إلى قوائم ISO من أجل – لتحديد الأسماء التي لا يجب استخدامها لنطاقات gTLD الجديدة، مثل ISO 3166-1 و2، ومن بين الأشياء التي كنا نقترحها هو وجوب تعزيز هذه القائمة. على سبيل المثال، في الأرجنتين، 2-3166، عفوًا، ليس بها إلى اسم المدينة العاصمة والمقاطعات. وليس بها اسم المناطق الفرعية في البلاد.

ومن ثم فإننا نعمل الآن مع الجهات الوطنية التابعة لنا للمناطق الجغرافية في تعزيز هذه القائمة في ISO. وسوف يستغرق هذا الأمر وقتًا، ولكن هذه طريقة يمكن من خلالها للدول إجراء الحماية، أي مستوى أعلى من الحماية لهذه الأسماء.

وقد تلقيت بعض التعليقات حول هذا الموضوع. وكان أحد التعليقات من الاتحاد الأوروبي. كما يجب تعزيز الإجراءات في المستوى الوطني والمستوى الإقليمي من خلال مبادرات التوعية والتواصل مع غير أعضاء GAC. وتعلمون أن العديد من الدول لا تعلم شيئًا عن عملية نطاقات gTLD الجديدة، وهذا الأمر يفرض تحديات كبيرة لأن الأمر يستغرق وقتًا وأموالًا وجهدًا ليس فقط من المشاركين ولكن أيضًا من ICANN ومن مجموعات المشاركة المختلفة. وحول التغييرات في قائمة ISO التي نقترحها كخطوة واحدة للأمام، فقد قدمت بيرو تعليقات جديدةً بالاهتمام، ونحن نمر بهذا الأمر في الوقت الحالي في المستوى الإقليمي ذلك أن كل دولة في العالم يجب عليها التعامل بشكل مستقل لضمان نجاح ISO من أجل حماية الأسماء الخاصة بالمدن في الجانب الأكبر وحتى المقاطعات.

ومن ثم فهذه خطوة مقترحة للأمام لها بعض المساوئ كما نرى، ونحن نرحب بتعليقاتكم.

وفيما يتعلق بالأسماء الجغرافية، فأود أن أقدم تعليقًا خاصًا حول ما اقترحناه من تقديم قائمة. وقد تحدثنا مرات عديدة حول إعداد قوائم بالأسماء والمسميات التي قد تكون مهمة بالنسبة لبلادنا وقد أصبح الأمر معقدًا في حقيقة الأمر. فمن الصعب إعداد وبناء قائمة. ومن الصعب جدًا الحفاظ عليها، وربما تكون واسعة وكبيرة للغاية ومن الصعب جدًا تحديد ذلك، بوجه عام، فإنها من الأشياء المحببة إليها لكنها معقدة للغاية رغم ذلك. لذلك فإننا لا نرحب بهذه الفكرة.

وكان المقترح الخاص بإعداد مستودع عبارة عن مرجع يمكن لمقدم الطلب الرجوع إليه والتحقق مما إذا كان الاسم له صلة بدولة ما بالفعل أم لا.

وبالنسبة لما حدث مع الأرجنتين واسم باتاجونيا، فقد تحدثت إلى العديد من الأشخاص عندما طلبت الشركة هذا الاسم لنطاق gTLD جديد، وقالوا إنها ليس من الأسماء المدرجة في قائمة ISO فهو متاح إذن. ولم أتمكن من العثور عليه بأية حال. لم أجد أن الاسم له صلة. فأنا لا أراه. وبالنسبة للأرجنتين وتشيلي، فإنني أفكر بالنسبة للعالم كله، ونحن نعرف جميعًا أنها مساحة شاسعة من الأرض في أمريكا الجنوبية. لكن يبدو أنه إن لم يتم وضعه في مكان ما يمكن للناس الرجوع إليه، فإنها تعتبر الآن بمثابة اسم قد يثير المشاكل إذا ما قدم طلب له كمنطقة TLD.

وقد وردت تعليقات حول هذا المستودع، وهو ليس قائمة، إنما مجرد مستودع، ربما يحتوي على روابط أو خرائط أو أماكن يمكن للشركة الرجوع إليها وفحصها قبل تقديم الطلب إذا كان من الممكن أن يسبب الاسم مشكلة بالنسبة لدولة ما أو اثنين أو أكثر.

وقد وردت بعض التعليقات تحمل هذه الفكرة.

ولكي يكون مرجعًا صحيحًا عالميًا، فيجب أن يكون – يجب أن يكون هذا المستودع شاملاً من حيث الترجمة الصوتية والترجمة إلى لغات أخرى. هذا التعليق وارد من الاتحاد الأوروبي. كما أنها فإنهم يسألون عن الطريقة التي يجب وضعه بها. كيف يمكن إدارته؟ كيفية تنقيحه ومن يتولى ذلك؟

يجب أن يشتمل على مواصفات اللغات الإقليمية والأفراد مع الإشارة إلى الأسماء ذات الأهمية الوطني أو الثقافية أو الدينية. وأيضًا من الاتحاد الأوروبي. وأوضحت أستراليا أنه سيكون من الصعب الموافقة على نطاق إلى قائمة. فهذه المسألة نتفق عليها جميعًا. كما سيكون من المؤكد الحفاظ عليها، وهناك دائمًا خطر يتمثل في إمكانية تفويت و/أو ذكر الأسماء بالخطأ.

ومن ثم هناك تعليقات وردت من – على الاقتراح الذي قدمناه حول عمل مستودع، والذي لن يكون قائمة. وكانت فكرتنا متمثلة في بناء مستودع من الروابط التي يمكن للبلد أن – إرساله.

ولعلمكم نتذكرون في اجتماعنا في بوينس آيرس، فقد أرسل ممثلو تشيلي بعض التغييرات المقترحة على النص الوارد في دليل مقدم الطلب والذي يشير إلى هذه الفقرة المعروضة على الشاشة، وهذا بالفعل يعزز من النص الموجود بالفعل في دليل مقدم الطلب لكنه يعطي مزيدًا من التركيز على حقيقة وجوب حماية هذه الأسماء، وأيضًا أنه يتوجب على مقدم الطلب التحقق من أهمية هذه الأسماء والمسميات للبلد.

والآن سوف أقرأ باختصار الجزء باللون الأزرق، وهو التضمين الجديد المقترح في النص.

يجب أن تضمن عملية تقديم طلبات الحصول على سلاسل gTLD الاهتمام المناسب بمصالح الحكومات أو الهيئات العامة في الأسماء الجغرافية. فهذا هو الجزء الجديد، "الأخذ في الاعتبار أنه وبما يتفق مع مبادئ GAC لسنة 2007 فيما يتعلق بنطاقات gTLD، ضرورة تجنب ICANN استخدام أسماء البلدان أو المناطق أو الأماكن، ووصف لغة البلد أو المنطقة أو اللغة الإقليمية أو الأشخاص، ما لم يتم الاتفاق على ذلك مع الحكومات أو السلطات العامة المعنية".



وبعد ذلك سوف أتجاوز عن الجزء الأخير، وسوف أنتقل إلى الجزء المعزز من النص، وهو الجزء الموضح باللون الأزرق. وسوف تتم مراجعة كافة سلاسل gTLD المقدم طلبات للحصول عليه بما يتفق مع المتطلبات المنصوص عليها في هذا القسم، بصرف النظر عما إذا كان الطلب يشير إلى أنه مقدم للحصول على اسم جغرافي أم لا.

ومع ذلك، في حالة وجود أي شك، تقع على مقدم الطلب مسؤولية استشارة الحكومات أو الهيئات العامة ذات الصلة وإدراج دعمهم أو عدم الاعتراض قبل تقديم الطلب، من أجل إقضاء أية اعتراضات محتملة والمساعدة في التعامل مع أية أشكال غموض تتعلق بالسلسلة والمتطلبات القابلة للتطبيق.

يأتي هذا بالإضافة إلى أنه موجود بالفعل في دليل مقدم الطلب، وكنا نتحدث قبل البدء في جلستنا اليوم مع بيتر، وقال إن دليل مقدم الطلب ربما يحتوي على نص مختلف. لكن هذه مسألة نقرحها باعتبارها تعقيبا فيما يتعلق بهذه الأسماء والكلمات الهامة بالنسبة لبلداننا.

إذن فالتعليقات على هذه التغييرات المقترحة. وسوف (يتعذر تمييز الصوت) اتفقنا على وجوب إعادة تعريف القواعد، لاسيما ما يتعلق بهذه المشكلة. وأن مبادئ GAC لسنة 2007 حول نطاقات gTLD الجديدة يجب أن تكون الأساس بالنسبة لمشورة GAC فيما يتعلق بنطاقات gTLD الجديدة. وهذا تعليق من – كلا التعليقين من الاتحاد الأوروبي. أن الطرح داخل الطلب الخاص بكل مقدم طلب للحصول على نطاق TLD فيما يتعلق باسم المدينة أو الاسم الذي يشترط على مقدم الطلب تقديم خطاب بالموافقة أو تفويض من الهيئة المحلية ذات الصلة. وهذا تعقيب من بلجيكا، وتمت مناقشته بالأمس، لاسيما حول نطاق Spa، وهناك خطاب مقدم من بلجيكا حول نطاق gTLD الجديد المسمى Spa.

لا يمكن تفويض نطاق gTLD الجديد المقابل لاسم مدينة في غياب اتفاق يستوفي اهتمامات المدينة. أيضا تعقيب من بلجيكا.

التعليقات الأخرى المقدمة أستراليا حول هذه التعليقات على التغييرات على قواعد دليل مقدم الطلب. وأعتقد أن هذه التعليقات مثار اهتمام كبير. دعوة لعملية gTLD بأن تكون منصفة وشفافة وقابلة للتنبؤ وغير تمييزية. ويجب أن تحصل جميع الأطراف المعنية على فرصة طرح قضيتها وأن تجد آذانا صاغية لها.

وهناك تعليق أود أن ألقيه عليكم، ويتعلق بهذه القواعد وأنه يجب أن تكون قابلة للتنبؤ أيضاً بالنسبة لمقدم الطلب. ونحن جميعاً – الشركات من بلادنا، ونحن جميعاً نتوقع من الشركات المشاركة في عملية تكون واضحة وقابلة للتنبؤ وأيضاً بالنسبة للشركات وبالنسبة للدول. إذن فما نود الحصول عليه هو نص يعكس هذه القابلية للتنبؤ لكلا الجانبين.

تعليقات أخرى. يجب الاستماع إلى اهتمامات الحكومات، ويجب أن نتخذ القرارات استناداً إلى تقييم للمصلحة العامة الأوسع المحتملة. وهذا التعليق وارد من أستراليا. وإذا كان الاتفاقين الأطراف – هذا التعليق خاص بجزء من النص، فهو موجود بين علامات تنصيص. "إذا تعذر التوصل لاتفاق بين الحكومات ذات الصلة ومقدم الطلب، فيجب أن تعطى الأولوية للمصلحة العامة". هذا هو السؤال دوماً. كيف يمكن اتخاذ هذا القرار النهائي، ومن المخول له ذلك؟ كيف يمكننا تحديد المصلحة العامة؟

وهذا التعليق وارد أيضاً من أستراليا. تعتبر مبادرات التوعية والتواصل لغير الأعضاء من غير الحكومات بالإضافة إلى الدول غير المشاركة في ICANN ذات أهمية. وقد يكون من المهم مناقشة متعمقة حول تأسيس ووضع إجراءات عادلة وفعالة ومحايدة من ناحية التكاليف لفض المنازعات. وأود أن أذكركم بأنه إذا رغبت دولة في تقديم اعتراض على نطاق gTLD جديد، فقد كان هناك تمويل من ICANN لاعتراض واحد فقط. ومن ثم، إذا تعين على البلد تقديم اعتراضين أو ثلاثة، فيجب عليها سداد المصروفات. وكان السداد في بعض الأحيان بالنسبة لبعض الدول مكلفاً. كما أنه يستغرق وقتاً. وفي بعض الأحيان يكون في البلد، وليس فقط المال. وهذا هو الوقت الذي تستغرقه من أجل حصول الترخيص على الأموال. ومن ثم قد يكون الأمر معقداً.

تاريخ تطبيق القواعد المعدة على نطاقات gTLD الجديدة هي تاريخ اعتمادها وبدون أي أثر رجعي. هذا التعليق مرسل من إيران.

من المهم الإصرار على فكرة حماية أي اسم حتى وإن كان يجري ترجمته إلى لغات أخرى، مثل أمازون، أمازونيا، أمازون وهو تعليق ورد إلينا من بيرو. وما يلي يجب تقديمه بين تعريفات الأسماء الجغرافية. هذا التعليق مرسل من بيرو. في المؤشرات الجغرافية للأكواد وفقاً لم هو مفهوم ومحدد بمعرفة منظمة التجارة العالمية والمنظمة العالمية لملكية الإنترنت.

وفي النهاية، النتائج المحتملة لهذه العملية: ونحن نوافق جميعاً على أنه يجب تعزيز مبادرات التوعية والتواصل لغير الأعضاء في المجتمع وفي ICANN. كما أننا نرحب بالمناقشات



المتعمقة حول إنشاء وإقرار إجراءات عادلة وفعالة ومحايدة من ناحية التكاليف لفض المنازعات للمصطلحات الجغرافية والمصطلحات الحساسة الأخرى. كما يجب إعادة تحديد القواعد مرة أخرى. هل نحن متفقون على النص الجديد المقترح؟ هل يجب أن نقوم بتعزيزه؟ هل يجب علينا تغييره؟ هل يمكننا استخدامه كأساس لإقرار حوارنا؟ نكو، هل تريد قول شيء؟

ممثّل باراغواي: نعم، لدي سؤال. للإحاطة، أنا نيكولاس من باراغواي. هل تقصد تنقيحها أم إعادة تعريفها؟

ممثّل الأرجنتين: تنقيحها.

ممثّل باراغواي: شكراً.

ممثّل الأرجنتين: اسمحوا لي العثور على الكلمة المناسبة. أين هي؟ في أي فقرة هي؟ التوعية والتواصل المعزز – لا يمكنني العثور على الكلمة. عذراً.

ممثّل باراغواي: الفقرة الثالثة.

ممثّل الأرجنتين: تنقيحها. أعتقد أنها يجب تنقيحها.

لأن هناك إشارة محددة حول الأسماء الجغرافية. والمشكلة هي أننا – وكما ناقشنا حتى الآن، التركيز غير كاف ولا يتوفر وضوح كاف بأن مقدم الطلب يجب عليه الرجوع إلى الدولة. لذلك نعتقد أنها منقحة. وشكراً لك على السؤال. فهذا السؤال جيد للغاية.

إذن هل هذه التغييرات مناسبة للاقتراح بحيث يتم تضمينها في دليل مقدم الطلب؟ ألا يجب أن يكون هناك تفويض في حالة عدم وجود اتفاق وتحقيق اهتمامات المدينة، أو الدولة، أو المنطقة؟

هل يمكننا إضافة تغييرات أخرى على النص؟ كيف يمكن تنفيذ هذه التغييرات؟ من يجب التحدث إليهم؟ ما هي النصوص الجيدة في دليل مقدم الطلب التي وضعت للجولة التالية؟

إذن بعض الخطوات التالية المقترحة من المجموعة. وربما يجب أن نضع خطة إجرائية تشمل على الأقل بعض الإجراءات مثل كيف يمكننا تنفيذ هذه التغييرات في دليل مقدم الطلب؟ كيف يمكننا تقوية وتعزيز مبادرات التوعية والتواصل للدول التي لا تشارك في GAC حتى الآن؟ كيف يمكننا البدء في مناقشة متعمقة حول إجراء هذه الإجراءات الفعالة للغاية والمحايدة من ناحية التكاليف لفض المنازعات وغيرها من الإجراءات التي قد نفترحها؟

سأتوقف عند هذه النقطة. وأنا أرحب بتعليقاتكم. قد تكون الآن. وقد تكون خلال الأسبوع. والفكرة تتمثل، كما قال بيتر في طرح هذه المسألة على المجتمع والحصول على بعض التعقيبات من المجتمع. حيث إن ما نود تحقيقه هو عملية تكون واضحة بالنسبة للحكومات، وواضحة للدول وواضحة لسائر أصحاب المصلحة في النظام البيئي الخاص بنا. شكرًا جزيلاً.

ستيفانو لديه سؤال.

حسنًا. شكرًا جزيلاً لك، أولجا، على العمل الذي قمت على تنسيقه وكل من أسهم في تفسير كل ما قدمته لنا.

ممثل إيطاليا:

نعم.

ممثل الأرجنتين:

يجب علي القول، من جانبنا، أننا لم نشارك. ولكننا تابعنا النقاش. ومن بين الأسباب أن في العديد من الدول، ويشمل ذلك دولتي، ليس من السهل بالطبع العثور على جهة لها القدرة على تقديم قائمة أو ربما القدرة على تغيير الرقم 3166 إلى قائمة. لكن يجب علينا أن نفهم بأن السؤال ليس سهلاً على الإطلاق.

ممثل إيطاليا:

وبعد ذلك يمكننا القول بأن الهدف من هذه المناقشة هو تقييد الحالات الخلافية للأسماء الجغرافية. فمن المستحيل تقريباً منع ذلك. ويجب علينا أن نكون على وعي بذلك. وأنا أتذكر

الحالة التي تعرضنا لها منذ بضع سنين حول نطاق info حيث تمت مطالبة جميع أعضاء GAC بتقديم الحماية لأسماء المستوى الثاني، أي الأسماء الجغرافية بموجب نطاق info.

ومن الاتفاقات التي تم التوصل إليه من خلال العديد ممن استجابوا كانت متابعة أسماء رموز البلدان المحمية، إذا جاز لنا التعبير. ولكن – فكرة إنشاء مستودع هي فكرة جيدة بالتأكيد. لكن يجب علينا الاعتراف بأنه، في أية حالة، أيضًا إذا سألنا الجميع، فإن نوع الأسماء التي سوف – القوائم التي سيتم توفيرها لن تكون كافية بسبب حساسية – المجتمع المعني تبدو في بعض الحالات أيضًا في الحالات التي يصعب التنبؤ بها.

ومثال على ذلك، على سبيل المثال، نطاق date. فهذه حالة خلافية واردة من الترجمة الصوتية للاسم باليابانية. إذن هذه المسألة ليست بالأمر الذي يمكن التنبؤ به بسهولة من قبل. وأيضًا فهذه دول. وهناك دولاً يجري ترجمة أسمائها صوتيًا إلى اللغة الإنجليزية. والمدينتان بهما 5,000 نسمة. وتقريبًا نفس الرقم للثنتين.

وأيضًا فقد ذكرنا – لقد ذكرتم حالة نطاق spa. فهذه مدينة صغيرة للغاية، لكن هذه الكلمة لها معنى حقيقي للاسم الأصلي، إذا جاز لنا القول. فقد أصبح اسمًا عامًا.

فالفكرة تتمثل في القيام بشيء من غير الممكن أن يؤدي إلى تقييد حالة الحالات الخلافية. وإذا ذكرت المناطق الغربية، إذا ذكرت المقاطعات – وعلى سبيل المثال، إلى انتقلت إلى البلديات، يوجد لدينا في إيطاليا 8,500 بلدية. كما أن – في الرقم 3166 لدينا فقط القائمة التي تضم المقاطعات وليس البلديات.

أنا، أيضًا. نعم.

ممثّل الأرجنتين:

هذه مشكلة صعبة للغاية، لاسيما إذا كنا نود أيضًا إشراك من لا يحضر بشكل منتظم في اجتماعات GAC. وسوف يكون تفسير كيفية وضع هذا المستوى بالنسبة للدول أكثر صعوبة من ذلك. لذلك أعتقد أنه وعلى أية حال، للنظر في الدعوة التالية لنطاقات gTLD الجديدة التي لا نعلم متى ستتم، ربما ليس قبل ثلاثة أو أربع سنوات، في تقديري.

ممثّل إيطاليا:

لا نعرف.

ممثّل الأرجنتين:

نعم. وفي أية حالة، يجب أن نكون دائماً على استعداد لحقيقة أن الحساسية تأتي لاحقاً. ربما بعد أن يتم تفويض اسم النطاق. ومن ثم يجب علينا مواجهة هذا الأمر وأن نفرض مشكلة احترام الأسماء الجغرافية أو الأسماء الدينية أو الثقافية.

ممثّل إيطاليا:

وأيضاً فإن العلم بحقيقة أن الحماية القانونية، لاسيما عندما ننزل إلى مستوى المدن الصغيرة أو ربما اسم الجبال أو اسم الأنهار وما إلى ذلك، سوف تكون من الأمور التي يجب مناقشتها في حالات فردية. وعلى سبيل المثال، فإنني أرحب بالقرار – لنطاق spa الذي تم إعلانه بمعرفة حكومة بلجيكا. لأنه في العديد من الحالات قد يكون هذا المجتمع المعني لن يقدم أي طلب للحصول على نطاق gTLD جديد. لكنه سوف يستفيد من شخص ما خارج ذلك لتوفير ذلك وعقد اتفاق.

بالتأكيد.

ممثّل الأرجنتين:

حسناً. شكراً.

ممثّل إيطاليا:

أشكرك يا ستيفانو. وعذراً، إيران، هلا سمحت لي بتعليق واحد. أوافقك الرأي تماماً. لكنك تقولون أن هناك مكان يمكن للشركات الانتقال إليه والتحقق أولاً. يمكنني التأكيد لكم – وسوف أقدم لكم أمثلة مادية. لكن يمكنكم التفكير فيم أتحدث عنه – وهو أن مقدم الطلب إذا ما أراد المجيء إلى الدولة والتحدث إلى الدولة قبل تقديم الطلب، فإن الأمور سوف تكون مختلفة تماماً. وربما تكون النتيجة مختلفة أيضاً. وهو مناسب للشركة ومنسب أيضاً للدولة. لذلك فإنني أوافقك الرأي تماماً. وكان الفكرة الخاصة بالمستودع هي إعطاء الشركات مكاناً للرجوع إليه حيث يمكنهم العثور على هذه الأسماء وهو الأسماء الأول بالنسبة للحكومة أو المقاطعات أو المناطق. شكراً جزيلاً لك على تعليقاتك.

ممثّل الأرجنتين:

إيران.

ممثّل إيران:

شكراً جزيلاً لك، أولجا. وشكراً على الجهد المضني الذي بدأتموه. وسوف يكون الجهد أصعب في المستقبل، إذا أردتم المواصلة. فهذه مهمة كبيرة. وأنا أتخيل أن حجم العمل سوف يكون هائلاً. فهذه ليست مهمة سهلة.

أولاً، أود الإشارة إلى زميلي البارز من إيطاليا أن الغرض ليس التقييد. ربما، إذا اتفق معي، فإن الغرض ليس تمديد الممارسة الخاصة بالحد من تضارب الآراء، ولكن ليس تقييده. فلا يمكننا تقييد ذلك على الإطلاق. بل يمكننا تقليله، لكنني أتفق معك في أنه لا يمكننا منع ذلك على الإطلاق. ومن المستحيل فهم الظروف التي نحن فيها الآن. هذه نقطة.

أما النقطة الثانية فهي أنني أود أن أطلب منكم الرجوع إلى الشرائح التي تضعونها، وعلى وجه الخصوص بعض من تلك النقاط التي طرحها زملاؤنا الأجلاء من الاتحاد الأوروبي. فهم يطرحون العديد من الأسئلة، لكن يجب عليهم تقديم بعض الإجابات على ذلك.

من الذي يتناول ذلك؟ ويجب أن تكون لديهم بعض المقترحة كمثل هذا الاقتراح. ومن الأفضل طرح السؤال لكن من الجيد أيضاً الحصول على بعض الاقتراحات. وبعد ذلك فإنهم يؤكدون على أنه يجب على كل دولة على حدة الاهتمام بعملية تنفيذ وتحديث وصيانة ذلك.

وبعد ذلك يجب علينا العثور على طريقة للقيام بذلك. كيف نتعامل أو نتعاقد أو نتدخل فيما بين GAC والدول. وعلى وجه الخصوص، ماذا بشأن تلك الدول التي لم تشارك من قبل في GAC؟ لدينا 194، 193، لا أعرف تحديداً. 204 كم لديكم، استناداً إلى الحالات. البعض منها، لدينا 128 سوف يتم إدراجها بمعرفة GAC. فقد أضفنا أربعة اليوم. 132. لكن في بعض الأحيان يكون لدينا 50 و60. لست أدري ما إذا كانت البقية يقرؤون أو لا يقرؤون. لكن ماذا عن الآخرين ممن لا يقرؤون على الإطلاق ويأتون وهم جرا؟ وكيف يجب علينا التصرف حيال ذلك؟

لذلك هناك العديد من الإجراءات التي يجب القيام بها. هذه مسألة هامة للغاية. وبعد ذلك يجب عليكم وضع هذا الأمر في الاعتبار يقيناً. وبعد ذلك هناك سؤال واحد يقول بأن مقدم الطلب يذهب إلى الدولة، قبل أن يتقدم بطلب للحصول على اسم محدد وما إلى ذلك وهم جرا.

فماذا عن ذلك إذا كانت هناك أسماء مشابهة في بلد أخرى؟ قد لا يكون مقدم الطلب على علم بها. أو أن الدولة التي يذهب إليها مقدم الطلب ليست على علم بها. لذلك فإننا نقدم موافقة من جانبها. ولكن على حين غرة تجد نفس الاسم تحديداً في مكان آخر. لذلك فإن هذه هي الأشياء التي يجب علينا النظر إليها بحرص شديد. وعلى الإجمال، هذه مهمة شاقة وأتمنى لكم التوفيق. شكراً.

بيتر.

ممثل الأرجنتين:

شكراً لك، ممثل إيران. أعتقد أنك قد لخصت الموضوع بحرفية شديدة. وفيما يتعلق بترتيب إلقاء الكلمة، لدينا بعد ذلك ممثل إندونيسيا، وبعد ذلك المفوضية الأوروبية، والولايات المتحدة والنرويج. وبالنظر إلى التوقيت، يمكنني التفكير فيما إذا أردتم الانتهاء بعد ذلك بحيث يوفر بعض الوقت لزملائنا من مجموعة اجتماعات أصحاب المصلحة المتعددين قبل أن نتابع أعمالنا.

بيتر نيتفولد:

وأنا أفهم أنه من الواضح، ومما يحظى باهتمام عدد كبير من - مجموعة واسعة من أعضاء GAC. لذلك تذكروا أن مجموعة العمل هذه متواصلة، ونود منكم جميعاً المشاركة بنشاط فيما بين الجلسات. ليتفضل ممثل إندونيسيا.

شكراً.

ممثل إندونيسيا:

أولاً فإنني أقدر الأنشطة التي قد تتم بالنسبة لدليل مقدم الطلب من ICANN. وأعتقد أنه من المفيد جداً ومن المهام ذات الأهمية القصوى بالنسبة لنا. ونحن، كما ذكرت شخصياً بالأمس، والرئيس أيضاً ذكر ذلك في الأسماء الجغرافية، قد يكون هناك هذا البند الذي أشرت إليه وهو الأسماء المستندة إلى الدين في الأسماء الجغرافية. فهناك الكثير من هذه الأسماء. وماكاي (لا يمكن تحديد اللفظ) واحد من هذه الأسماء. وكابالا واحد من هذه الأسماء. ويمكنني أن أذكر لكم ألفاً من هذه الأسماء. ماذا يعني ذلك؟ يعني أن هناك جانباً اجتماعياً يجب أن يوضع في الاعتبار عندما نقول نعم أو لا إلى أسماء محددة. والمشكلة المتعلقة بالجانب الاجتماعي هي أن الأسماء

التي قد لا يكون عليها اختلاف اليوم قد لا تكون كذلك أو قد تمثل مشكلة في غضون عامين أو ثلاثة أعوام. والآن وبسبب هذا الجانب، فإنني أود أن أسألكم – كما تعلمون، يجب على GAC النظر في كيفية قيام ICANN بالحفاظ على الحق في تغيير موقع الاسم؟ يمكننا تخصيص اسم نطاق gTLD، لكن لا يزال لنا الحق في حالة الضرورة لتغيير الاسم أو لتغطية الاسم مرة أخرى وإزالة الاسم من نظام gTLD.

والآن، فالأمر يشبه بشكل أو بآخر ما قام به الاتحاد العالمي للاتصالات ITU، عندما قمنا بتخصيص التردد ومدار القمر الصناعي، وبعد ذلك عندما يكون هناك تغيير، هل هو تغيير تكنولوجي أو أيًا كان أو اتفاق على اجتماع تحضيري، وأنا أفهم أن العديد منا يشغل منصبًا في الاتحاد العالمي للاتصالات ITU، كما تعلمون. وسوف يحافظ ITU على التردد أو المدار القوي (خلل في الصوت) من المشغلين الذين كانوا يستخدمونها. وهذه مهمة الاجتماع التحضيري بالإضافة إلى الدولة التي ستقوم بذلك.

والآن، فإن إعطاء الاسم ثم تغييره مرة أخرى، فإنه يضر بمصداقية المشغلين والثقة فيهم بالطبع. لكن حضرة الرئيس، إذا كان بإمكان مشغلي الاتصالات التعايش مع ذلك لسنوات عدة، فلم لا يمكن للمشغلين البنين ذلك؟ فقط من أجل تقديم قدر من الاحتمالات. إننا نقدم شيئًا، لكن لا يزال لدينا الحق إذا ما حدث شيء بينها. شكرًا.

نعم.

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لك، ممثل إندونيسيا. وأعتقد أن هناك عملية لفض منازعات ما بعد التفويض، والتي يمكننا النظر فيها للتعرف على ما إذا كانت تلك الناحية مفيدة أم لا بالنسبة لنا للتركيز على المضي قدمًا. إذن فهذه نقطة مفيدة للغاية. شكرًا. بعد ذلك ممثل المفوضية الأوروبية.

بيتر نيتفولد:

شكرًا جزيلاً. أثناء محاولة الرد على السؤال المقدم من ممثل إيران، لا أدري، طرح الأسئلة يمثل في بعض الأحيان تحديًا في وقت ما. وأعتقد أن هذا هو الغرض الذي كنا نقصده من هذا، لاسيما طرح الأسئلة. لأنه ليست لدينا إجابة على ذلك. هذا هو السبب وراء طرح السؤال. لكن

ممثل المفوضية الأوروبية:

ربما يتوصل شخص ما آخر إلى إجابة جيدة. لقد رغبت فقط في جذب انتباهكم إلى هذا التضمين الخاصة بالإشارات الجغرافية الجديدة إلى هذه الممارسة. وليس لدي شعور قوي بما إذا كان يجب الحصول عليها هنا أم لا. لكن ما أود أن أوضحه جلياً هو أن الإشارات الجغرافية، على الأقل في الاتحاد الأوروبي، هي بشكل واضح حقوق ملكية فكرية وليست – ومن ثم يجب التعامل معها باعتبارها علامات تجارية وليس شيء آخر. وبعد ذلك بالطبع، تشارك هذه الإشارات الجغرافية حقيقة أنها أيضاً الأسماء الجغرافية في حد ذاتها. لذلك لا أربح في أن أقول أنه يجب علينا إجراء المناقشة هنا وفي مجموعة العمل. لكن ما أود التركيز عليه هو حقيقة أنها – الإشارات الجغرافية ليس المقصود منها في الأساس أن تكون مكتملة للعلامات التجارية من حيث حقوق الملكية الفكرية وهي مخصصة لنا على هذا النحو من أجل الإشارة إلى ذلك.

شكراً. كان هذا نصاً مقترحاً من بيرو. نعم.

ممثل الأرجنتين:

الولايات المتحدة؟

الولايات المتحدة. شكراً.

بيتر نييفولد:

شكراً لك، حضرة الرئيس. وشكراً جزيلاً لأولجا، الأرجنتين، ولأعضاء الآخرون في مجموعة العمل. من الواضح أنكم قد بذلتم قدراً كبيراً من الوقت والجهد في ذلك. وقد قمنا بواجبنا على أكمل وجه لمواكبة ما تقومون به من أعمال. وتقبلوا أسفي، فلم نحظى بفرصة التعليق على ذلك حتى الآن. لكننا نأمل أن نتمكن من ذلك. وقد اعتقدت أنني سوف أشارك بعضاً من التعليقات الأولية لأغراض مجموعة العمل.

ممثل الولايات المتحدة الأمريكية:

وبالتأكيد فإننا نتفق على أن التركيز على مبادئ 2007 أمر حيوي. ومن الواضح أننا جميعاً قد كتبناها معاً. فهذه الوثيقة حظيت بالإجماع. وقد خدمت المبادئ دائماً GAC بشكل جيداً للغاية.

وما أرى أنه مفيد، رغم ذلك، فيما يتعلق بالتزامن هو تذكير أنفسنا ولاسيما للأعضاء الأحدث، وهو هل نحن قد تعاملنا مع هذه القضية عند وضع بطاقات درجات GAC. وقد كان ذلك في

نهاية عام 2010. لذلك إذا نظرنا إلى بيان قرطاجنة، فهذا ما أدى إلى حد ما بنا إلى بطاقة الدرجات، إن شئتم. وبين اجتماع قرطاجنة واجتماع فبراير 2011 المباشر على الإطلاق لكل من GAC/مجلس الإدارة وجهًا لوجه حول بطاقة الدرجات، فقد تعاملنا مع مشكلة الأسماء الجغرافية.

وأعتقد أنه في الوقت الحالي – من واقع ذاكرتي – هناك أعضاء آخرون قاموا كذلك بوضع أجزاء من بطاقة الدرجات. ولا أتذكر من الذي كان بيده القلم في قيد الأسماء الجغرافية. ربما كانت ألمانيا. إذن، هوبرت، يمكنك التصحيح لي. هو كذلك. إنه يومئ برأسه. ذاكرتي تسعفني على نحو جيد.

ونحن نصادف بالفعل بعضًا من التحديات التي تصادفونها، والتي أدت على ما أتمنى إلى تنشيط الذاكرة. وكما قال ممثل إيران – أتفق معه تمامًا – فهذه مهمة كبيرة للغاية.

وأعتقد أن ما صادفنا حينها – وأنا أقدر أننا الآن نحاول التغلب على تلك التحديات – هو عالم ICANN – هذا هو انطباعي. وأرجوكم أيها السادة، صححوا لي إن كنت مخطئًا – وقد نمت حول أشياء من قبيل 3166، وقائمة ISO. لأنه كان المعقول عند إنشاء نظام اسم النطاق للمرة الأولى. كما أن RFC 1591 مرتبط بالإنجيل، إن جاز التعبير. وقد تمت الإشارة إلى المفهوم في ذلك بأنه قائمة موجودة مسبقًا من خلال مصدر خارجي محايد. لذلك لم يكن من المفترض أن نحمل المشاركين على ابتكار شيء من جديد. وإذا لم تكن نحن، لنقل، الولايات المتحدة، فيمكنكم الحصول على نطاق US. لذلك لم يكن الأمر عبثًا هناك. لذلك فإن قيمة هذه القائمة الرسمية المحايدة من جهة خارجية كانت هائلة في عالم أسماء النطاقات. وأنا غير متأكد على المستوى الشخصي من معرفة كيفية تعديل الدول للقائمة بشكل مباشر. وقد كنت أفهم دومًا أن ISO لا تقوم بإنشاء القائمة. بل إن الأمم المتحدة هي من يقوم بذلك.

وتقوم بتغذية البيانات في ISO.

لذلك أعتزف، يجب عليّ القيام ببعض الأبحاث في 2-3166 و3، لأنني لا أعرف من بيده دقة الأمور. كيف يمكننا القيام بتعديلات على ذلك؟ أنا متعاطف للغاية مع فكرة الحصول على قوائم، حتى وإن كان من الصعب جدًا وضعها بالنسبة لنا جميعًا.

وأنتذكر – في حقيقة الأمر كان هناك نطاق TLD مرعي في نقطة محددة من الزمن، وهو نطاق travel. وقد تكرر بالرجوع إلى GAC وعرضوا على كل عضو في GAC الفرصة لإنشاء قائمة بالأسماء التي يجب حمايتها في المستوى الثاني.

وقد ألقينا نظرة واتخذنا قرارنا، ليست لدينا أي فكرة عن طريقة القيام بذلك.

ولدينا الكثير من المدن في الولايات المتحدة التي استعارت أسمائها من المدن القائمة لفتريات طويلة في أوروبا. فهناك باريس، وتكساس على سبيل المثال. وهناك جميع أنواع – لذلك لم نقرب من هذه المسألة على الإطلاق. وأعتقد أن أستراليا حاولت في ذلك وندمت على ذلك بسبب أنها كانت مهمة كبيرة وشاقة.

فمسألة القوائم كان من المشكلات التي دأبنا على التعامل معها لفترة من الوقت. فمن ناحية، نعلم جميعاً مدى التحدي الذي يفرضه إعداد القائمة. ومن ناحية أخرى، فإن بقية هذا المجتمع يتطلع إلينا للحصول على القوائم لأنهم يريدون الإرشاد.

لذلك أعتقد أننا نتعامل مع توازن دقيق للغاية هنا بين محاولة توفير قدر من إمكانية التنبؤ إلى هذا المجتمع، والذي أعتقد أنه مناسب، ونحاول في نفس الوقت الاحتفاظ بروق الأمر بالنسبة لي، وأنا أقرأ الوثيقة – فقد يجب أن يكون هناك قد من العناصر الموضوعية هنا لأن – كما تعلمون، فإن كل دولة تعرف ما هو حساس بالنسبة لها بشكل مختلف إلى حد ما. لقد رغبت فقط في التعرف على ما كنا نقوم به طوال الوقت فيما مضى. وقد أرغب في – أقدر أننا نعيد تناول هذه المسألة لأغراض الجولة التالية. وأعتقد أنه من المناسب بالنسبة لنا القيام بذلك، من أجل توفير الإرشاد.

لذلك لدي بعض الأسئلة، إذا تفضلتم. وبعد ذلك سوف أختتم كلامي. فأنا أعلم أن الوقت قد بدأ يدهمنا.

وهناك مرجع اعتقدنا أنه مفيد للغاية في القسم 5 من هذه الورقة، بما يتجنب إساءة استخدام الأسماء الجغرافية في جولات gTLD المستقبلية. وهناك مرجع للقوانين والأنظمة. وقد ظننا أن ذلك قد يكون أمراً مفيداً بالنسبة لنا من أجل تبسيط الأمور أكثر من هذا. لأنه إذا أمكننا رسم خطوط، إذا كانت هناك حالات يكون فيها قانون وطني، فسوف يكون ذلك واضحاً بما يكفي. وأنا قد – خلال الاستعداد لكافة الأعمال التي نقوم بها هنا في العام الماضي، فقد تعلمت أن بعض البلدان لديها قوانين في السجلات، لكن ليس كلنا كذلك. وأنتذكر أننا قد سئلنا عما إذا كان

بإمكاننا حماية نطاق Niagara، والذي أختلف مع بعض أصدقائي من كندا – يحدث بيننا في بعض الأحيان خلافات بسيطة حول من له الحق في الكلمة. وبالتأكيد فإننا نملك الكلمة. ولا يمكنني – لا يمكنني جدولة اعتراض لأي شخص من أي مكان في العالم يقدم طلبًا للحصول على نطاق Niagara.

فمن وجهة نظرنا، أعتقد أن دور القانون مسألة تبعث على الاهتمام بالنسبة لنا لملاحظتها بشكل أكبر.

وأود القول بأننا كنا مرتبكين إلى حد ما – وربما نكون غير مستوعبين لطبيعة المراجع. لكن هناك بيان بأن العلامات التجارية ليست نطاقات gTLD. وقد رأينا أن هذا الأمر مربك إلى حد ما، لأن هناك العديد من نطاقات gTLD التي تمثل أسماء تجارة محمية بالعلامات التجارية. وربما تكون المسألة متعلقة بكيفية التعامل مع مفهوم –

نعم، الإنجليزية هي لغتي الثانية. لذلك لدي بعض القيود. وهذا خطأي.

ممثّل الأرجنتين:

لا عليك. وبعد ذلك، فيما يتعلق بالخطوات التالية، من الواضح أننا لا نزال في مستوى مجموعة العمل. فهذا ليس من مستندات الإجماع الخاصة بـ GAC في هذه النقطة. فهي لا تزال عملاً قيد التنفيذ، والتي أعتقد أنها مفيدة للغاية عند مشاركتها مع المجتمع، وفقاً لما تقترحون القيام به يوم الخميس. وهناك أمر واحد قد يتوجب علينا القيام به، إذا كنا نسي إلى تغيير دليل مقدم الطلب للجولة التالية، هل نسعى إلى القيام بذلك من تلقاء أنفسنا؟ أم نسعى للقيام بذلك بالتزامن مع GNSO؟ أعود وأكرر، أنا لست متأكدًا تمام التأكد من الشكل الذي ستكون عليه الخطوات التالية لكنني أمل أن نتمكن من طرح تلك المناقشات للنقاش يوم الخميس. وشكرًا.

ممثّل الولايات المتحدة الأمريكية:

شكرًا لك يا سوزان. شكرًا جزيلاً.

ممثّل الأرجنتين:

بيتر نيتفولد:

شكرًا. أسئلة جيدة جدًا. لقد أخفقت، حيث فشلت في إدارة الوقت بشكل عملي خاص. لذلك فإننا نلخص. لكن لدي بعض الطلبات الإضافية من الحضور. فعلي قائمة إلقاء الكلمة كل من ممثل النرويج، وألمان وباراغواي. أود منكم جميعًا الاختصار قد الإمكان، لو تفضلتم. مع خالص الشكر. إذن الكلمة للنرويج.

ممثل النرويج:

شكرًا. شكرًا لك أولجا على القيام بهذا العمل. لقد تعرفتم على الطريق الأصعب حول الحساسية الجغرافية للأسماء الجغرافية. ومن ثم فإنني أفهم السبب وراء القيام بذلك. ومن غير الواضح بالنسبة لنا طبيعة الإجراءات التي ستكون للدليل الإرشادي القادم أو الجولة التالية أو أيًا كان.

وأود فقط أن أؤكد على ما قاله ممثل الولايات المتحدة وسوزان للتو حول العملية المبكرة التي قمنا بها وكافة الأعمال التي تم إنجازها في الحالة الجغرافية. ويجب أن تكون هناك الكثير من الأوراق للنظر فيها والعديد من الأشياء الجيدة التي قبلت ونوقشت. لأنني أعتقد أن هذا النقاش كان من المناقشة الأصعب لنا على الإطلاق. كما كان هناك الكثير من التجارب مع المجموعات الأخرى عندما حصلنا على النص النهائي في الدليل الإرشادي. ومن ثم لن يكون من السهل مجرد المطالبة – أقصد إصلاحه.

وعندما يتطرق الأمر إلى التفاصيل، بالطبع نعتقد أن نصائحنا سوف تكون أكثر تفصيلاً بما يتفق مع إذا كنت ستعمل وفقاً لقوائم أو قائمة غير شاملة، ونحن نعرف من كافة الأعمال الأخرى التي نقوم بها كل يوم أن هذه القائمة مقلقة. وبذلك، إذا كانت تفصيلية أكثر، بالطبع فإن الجدل سيكون أكثر قوة للقول بأن الدليل الإرشادي شامل وأن المصدر الوحيد لمقدم الطلب هو التعرف على موعد قيامنا باتخاذ قرار هل هو جغرافي أم لا. ومن ثم – أيضاً، فإنني أود أن ألفت انتباهكم إلى مجموعة العمل الخاصة بأسماء الدول والمقاطعات التي نشرتها ccNSO. ويجب علينا الاندماج في مجموعتي العمل هاتين. ويجب علينا النظر في أعمال بعضنا البعض على الأقل، لأنه كان هناك قدر من نفس المشكلات التي تمت مناقشتها هنا حول القوائم وما إلى ذلك. ومن ثم يجب علينا الاتصال تمامًا بـ ccNSO من أجل الاستماع إلى من ستتحدث إليه هناك ومن الذي سيقوم بالعمل عند متابعة هذا العمل.

لقد كنا نتبادل بالفعل بعض الأفكار بشكل غير رسمي معهم.

ممثل الأرجنتين:

حسنًا. شكرًا.

ممثل النرويج:

شكرًا جزيلًا لك.

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لممثل النرويج.

بيتر نيتفولد:

والآن ممثل ألمانيا.

نعم. شكرًا لك أولجا على هذا العرض وعلى العمل من وراء ذلك. أود مشاركة الزملاء الذي ذكروا ذلك من قبل.

ممثل ألمانيا:

ولدي سؤال فيما يتعلق بهذا المستودع الذي تذكرونه. وبصراحة، فإنني لا أفهم حقيقة الفارق بين هذا المستودع ونوع آخر من القوائم الإرشادية أو مجموعة القوائم الإرشادية التي تبدو – بالنسبة لي، أن يكون نفس السؤال أو قدر مماثل من المشكلات. ووفقًا – ووفقًا للعملية الخاصة بالجولة الأولى، أعتقد أن زملائنا من الولايات المتحدة كانوا على حق. وقد حاولنا التوصل إلى طريقة في سبيل هذا السؤال الصعب. وسوف يكون من الصعب بالنسبة لنا توفير قدر من القوائم الدلالية. أود فقط أن أذكر بأنه إذا – لدينا بالفعل في القوائم الرسمية الإدارية للمدن والبلدات في دولتنا، وقد يكون ذلك عدة آلاف دون أي مشكلة بالنسبة لنا.

وإذا قمت بإضافة أسماء جغرافية أخرى مثل الأنهار والجبار وأي شيء تفكر فيه. وإذا قمت بإضافة الاختصارات ذات الأهمية لأنك في العديد من الحالات تستخدم اختصارات الدول من أجل تحديد منطقة، فإنني أود الإشارة إلى أننا غالبًا ما نستخدم اختصارات المطار التي تشير في العادة أيضًا لاختصارات بعض المدن. فهي قائمة إضافية. وأعتقد أنه من الصعب جدًا تجميع كل شيء. لكن، بهذا القول، فإن السؤال التالي الذي سأفكر فيه هو ما الذي يحدث إذا لم يقدم مقدم الطلب – لم يتقدم رغم ذلك للحصول على سلسلة؟ هذا بالنسبة لقائمة دلالية أو يجب أن

يكون ذلك على قائمة دلالية. وما المفترض أن تكون العملية الرسمية، إن جاز التعبير؟ لأن ICANN ربما لن – أتساءل عمل إذا كانت ICANN على علم بذلك أم لا. ومن الذي يرغب في الإشارة إليّ بالتوقف؟ أو هل يجب مناقشة ذلك مرة أخرى في GAC، كما فعلنا في الجولة الأولى؟ أعتقد أنه ربما ينتهي بنا المطاف إلى نفس الموقف كما كان الحال في الجولة الأولى. شكرًا.

شكرًا جزيلًا. لدي تعليق موجز على مسألة المستودع. الفكرة القائمة ورائها هي أن كل دولة يمكننا إعداد قائمة عبر الإنترنت لأسمائها ذات الصلة. ويمكن تجميع كافة هذه الروابط مع بعضها البعض. لكن هذا الأمر أولي للغاية. شكرًا جزيلًا لك على تعليقاتك. من أيضًا على القائمة؟

باراغواي. نكو؟

ممثل الأرجنتين:

شكرًا لك، حضرة الرئيس. كنت أنوي ذكر شيء ذكره زميلي من إيران، ومن الولايات المتحدة ومن ألمانيا فيما يتعلق بمدن مشابهة كممثل باريس وتكساس على سبيل المثال كما قال زميلي من الولايات المتحدة. وأعتقد أنه سوف تكون هناك في المستقبل مزيد من الأمثلة كهذه، أليس كذلك؟ وأعتقد أن العملية سوف تكون معقدة وطويلة، لاسيما بالنسبة للأسماء الأسبانية التي ترتبط أيضًا بالشخصيات الدينية على سبيل المثال مثل القديسين.

ممثل باراغواي:

سأعطيك مثالًا. في باراغواي هناك حوالي تسع مدن تحمل نفس الاسم سان خوسيه. وهناك مدينة باسم سان خوسيه أيضًا في كاليفورنيا. والاسم يطلق كذلك على نادي للرجبي. واسم جبل. واسم نهر. وهناك ثلاثة أنهار كهذا. لذلك أعتقد أن آلية عملية فض المنازعات يجب أن تكون محددة بشكل جيد جدًا، إن جاز لنا التعبير. شكرًا.

شكرًا. لقد ذكرتني بشيء حدث لي منذ عدة أعوام. ديرك كريشينووسكي من نطاق Berlin. جاء إليّ وقال أن هناك مدينة باسم برلين في شمال الأرجنتين. وليست لدي أي فكرة. وقد عينتها الحكومة وتعاقدت معها. ومن ثم أخذوا هذا الجهد الهائل المتمثل في العثور وعلى كافة

ممثل الأرجنتين:



الأماكن التي تحمل اسم برلين حول العالم. وأعتقد أن هذا مثال رائع على مقدم الطلب الذي يرغب بالفعل أن يكون طلبه متسقاً.

من أيضاً؟

إذن المتحدث الأخير لدينا أعتقد أنها ممثّل الإمارات العربية المتحدة، أليس كذلك؟ شكراً.

بيتر نيتفولد:

شكراً لك، حضرة الرئيس. أردت فقط التعليق على موضوع الحصول على قائمة بالتأكدات فإن الحصول على قائمة أمر صعب للغاية. ولا يمكنني التعليق هل بوجود الحصول على قائمة أم هل يجب أن يكون لنا قاعدة ما. وعلى الرغم من ذلك، بالتأكيد فإن الحصول على قائمة سيعطي قدرًا أكبر من اليقين لمقدم الطلب أو لمقدم الطلب المحتمل من حيث التعرض لخطر الاعتراض أو يمكنه – أو أن طلبه لن يمثل مشكلة في المستقبل. وعلى الرغم من ذلك، إذا كنا سنفكر في القائمة، فهل لي أن أقترح أن ننظر إلى مجموعة الخبراء التابعة للأمم المتحدة حول الأسماء الجغرافية، UNGGN. ولأنني على يقين من أنهم قد بحثوا في مشكلة تعريف الأسماء، أي الأسماء الجغرافية بشكل عام. وربما كان بإمكاننا على الأقل أن نعرف من واقع خبرتنا والتعرف على ما إذا كنا – ما إذا كان هناك تداخل هناك يمكننا استغلاله. ولأنني أعرف أن بها نوع ما من قواعد البيانات. ويمكننا فقط أن نتعرف على الأقل على احتمالات النظر فيها والتعرف على طريقة استخدامها على الأقل. شكراً.

ممثّل الإمارات العربية المتحدة:

شكراً. هذا كل شيء.

ممثّل الأرجنتين:

شكراً لممثّل الإمارات العربية المتحدة. والشكر موصول إلى كل من قدم تعليقاً. أعتقد أننا تناولنا بعض الموضوعات الشائعة الناشئة من وجهة نظري في الأساس والتي تتعلق بالقوائم، والتي توفر نوعاً ما من اليقين، والعمليات التي توفر آلية للتعامل مع الشكوك التي – سوف تظهر حتماً. وما لدينا في الوقت الحالي في هذه الجولة هو كليهما. ولدينا إلى حد قوائم محددة بصعوبة وعملية أو بعض العمليات. وكما تعلمون، إذا كان أن أتنبأ ما يمكن أن نحصل عليه في

بيتر نيتفولد:

الجلسات المستقبلية، فربما يكون ذلك مزيجًا بين الاثنين. إذن فالسؤال هو هل لدينا عددًا أكثر أو أقل من القوائم أو قوائم أفضل؟ وهي يمكننا تعريف هذه العمليات بطريقة ما، أو هل يمكننا العصور على حل رائع جديد وممتاز؟ لكننا نتطلع إلى العمل معكم جميعًا فيما بين الجلسات بعد هذا الاجتماع. وأتمنى أن نتمكن من أن ننجح في الجلسة المقررة يوم الخميس حيث سنقوم جميعًا بإجراء مناقشة مع المجتمع، إلا أنني أعتقد أنها ستكون بمقدمة قصيرة أكثر انفتاحًا كما أننا نود محاولة الحصول على تعقيبات المجتمع حول مشكلات السياسة. لذا، أشكركم جميعًا.

قد نتوقف فقط لمدة دقيقة واحدة للتعرف على ما إذا كانت هبذر قد عادت إلى القاعة أم لا ومناقشة ما نقوم به بعد ذلك من هنا.

إليكم دقيقة.

هلا بدأنا في مناقشة مجموعة عمل أصحاب المصلحة المتعددين؟ البرتغال والولايات المتحدة؟ هل تودون مساعدتنا هنا والمشاركة معنا في المقدمة؟ لقد أخبروني للتو بأننا سوف نعقد اجتماعًا مع GNSO في تمام الساعة 3:00، وقد تم بالفعل.

إذن، حسنًا. هل زملاؤنا من GNSO معنا في القاعة بالفعل؟ إنني أتطلع للتعرف على ما إذا كان من الواجب الانتقال إلى الجلسة أم لا. أو – حسنًا.

بدون إرشادات. حسنًا.

إذن، ربما الولايات المتحدة والبرتغال سيشاركان معنا في المقدمة. إذا لم يكن زملاؤهم معنا هنا، فيمكننا استخدام هذا الوقت في التعامل مع البند التالي على جدول الأعمال. حسنًا. وربما أطلب من الولايات المتحدة والبرتغال تولي المهمة من هنا. وأعتقد أنه سوف تكون هناك بعض الشرائح، ولكننا لازلنا نتأكد من أنها سوف تعمل من الناحية الفنية. لكنني سوف أكرر الكلمة إلى الولايات المتحدة من أجل مقدمة سريعة أولاً حول هذه المشكلة.

شكرًا لك على ذلك، بيتر. وكنت أتمنى تمرير الكلمة إلى زميلي ناحية اليمين من البرتغال. وسوف تتصفح عبر الشرائح. ولدينا بالفعل منصة للشرائح. لكنني سعيد بإعطائك – انطباعات مشتركة.

ممثّل الولايات المتحدة الأمريكية:

وكانت تراسي هاكشو، من ترينيداد وتوباغو؛ وأنا نيفيز، من البرتغال، وأنا من مجموعة عمل إستراتيجية الاجتماعات.

وقبل عرض الشرائح، لا أريد أن أستولي على الوقت المخصص لأنا في شرح المادة. لكننا أمضينا – كان هناك ممثلين من كل جزء آخر في المجتمع. إذن لديك GNSO من مجموعات أصحاب المصلحة المختلفة من داخل كل من GNSO و ccNSO و ASO، و ALAC و GAC.

ويجب عليّ القول بأنني سوف أشارك في بعض الانطباعات الشخصية، إن جاز لي ذلك. وقد كانت طريقة فعالة للغاية في تجميع – لم أشارك من قبل في أي من هذه الأنشطة فيما بين المجتمع. وأعتقد أن هذا لا يزال من المفاهيم المتطورة التي قد نحتاج لقضاء وقت أكثر عليه وتنقيحها أثناء مشوار عملينا والتعامل مع مزيد من المشكلات على أساس العمل المجتمعي. أما ما كان مبعث الاهتمام بالنسبة لنا بشكل كبير فهو معرفة أن وجهات النظر المختلفة للغاية من أجزاء مختلفة من المجتمع فيما يتعلق بالغرض من اجتماعات ICANN، وكيف يجب هيكلتها، ما الذي شعرت المجموعات المختلفة القادمة إلى اجتماعات ICANN أنها سوف تحققه. ومن ثم كان – فإن ما ترونه الآن في المقترح، المستند الذي نشر للتعليق العام. ومن ثم فإن السبب وراء الرغبة في إدراج ذلك على جدول أعمال GAC كان التأكد من هذا الأسلوب الجديد المقترح، والتوصيات الخاصة بالتشاور على الاجتماعات العامة، لم تضع وسط كل شيء آخر تم نشره مؤخرًا. لذلك فقد رغبت في التأكيد على أن هذا معروض على شاشة الجميع من أجل وضع التعليقات. وكان من الرائع أيضًا أن نعرف من فريق عمل الاجتماعات – فريق اجتماعات ICANN، كيفية تطور الاجتماعات بمرور الوقت والتحديات التي تفرضها الاجتماعات عليهم كفريق عمل في محاولة الحفاظ على والتعايش مع مبدأ الدوران الجغرافي، والذي يرى كل شخص أنه يجب الحفاظ عليه. ومن ثم لا يزال علينا التعاون على هذا الأساس. لكن بما أن حجم اجتماع ICANN قد شهد نموًا، فإن عدد المشاركين قد زاد، وقد تغيرت متطلبات مواقع الاجتماعات. وأيضًا من التحديات الكبيرة بالنسبة لفريق عمل اجتماعات ICANN هو العثور على الموافق المناسبة بالفعل في كل منطقة من العالم. وحيث إن الاجتماعات قد توسعت من حيث العدد والنطاق، كان هناك – هناك العديد من البيانات في المستند حول عدد الاجتماعات التي تتم في نفس المكان بالتحديد. وأعتقد أن أحد الأرقام التي رأيتها كانت 238 اجتماع متزامن.

هذا كثير. ومن ثم كان من المدهش الحصول على مكونات وعناصر العمل هذه ومحاولة التثبيت بكيفية قيامنا بتعريف الهيكل الحالي؟ ولا شيء مقدس حيال الطريق التي نعقد بها اجتماعاتنا في الوقت الحالي. والبعض منكم قد يتذكر أننا لم نعقد هذا الاثنين جلسة مفتوحة في البداية. ستيفانو، أنا متأكد أنك تتذكر ذلك. لا أعلم متى تم تغيير ذلك. توماس إنني أتطلع – لكن فجأة لدينا اجتماع يوم الاثنين. ويجب علينا أن نضبط هذه المسألة. الكل قام بتعديل مواعيد من أجل تحقيق ذلك. وبعض الأجزاء من المجتمع ليست لديها فكرة بأن كل من GAC وGNSO يبدأان بالفعل الاجتماع أيام السبت. وليست لديهم أي فكرة عن ذلك. ويبدو أن ccNSO فقط تتطلب حوالي 2 1/2 يوم من الاجتماع لإجراء أعمالها. ومن ثم كان من دواعي الاهتمام حقاً التعرف على كافة وجهات النظر المختلفة هذه – وأعتقد أن ثلاثتنا، عندما لم نكن هناك نمثل GAC، فقد كنا هناك بصفتنا الشخصية. ولكن باعتبارنا أعضاء في GAC، أعتقد أننا قد حاولنا أن نجلب إلى الطاولة ما تسعى GAC لتحقيقه في اجتماعاتها، والسبب في أن الاجتماعات المباشرة وجهاً لوجه مهمة للغاية بالنسبة لنا. لأن هذا بالفعل هو الموعد الذي يمكننا الانتهاء فيه من العمل ونحن نوافق على العمل فيما بين الجلسات. ومن ثم كان هذا من الممارسات الشيقة في المجتمع عند التعليم الذاتي بالإضافة إلى تعليم فريق العمل.

وأعتقد أن ما سنشاهده عبارة عن محاولة، والتوصيات تعكس بالفعل وجهات النظر من المجموعة بالكامل لاقتراح بعض التغييرات التي لا تكون تغييرات جوهرية على الجدول الحالي – وقد يعتبر بعض الناس أنها جوهرية – وهذا يضع في الاعتبار الأعمدة الأساسية لمزيد من الوقت للأعمال الدائرة فيما بين قطاعات المجتمع ومزيد من الوقت لمشاركة منظمة الدعم/اللجنة الاستشارية. لأن الناس في الوقت الحالي – يشعر كل واحد باطراد بأن هذا كان مقيداً للغاية، وأنا لا زلنا في عنفواننا ويتعين علينا إعادة هيكلة اجتماعات ICANN من أجل التخلص من الحواجز فيما بين منظما الدعم واللجان الاستشارية. إذن مزيد من الوقت للقيام بذلك، وهو ما يعني أننا بحاجة للتركيز على طرق العمل من حيث كيفية تحقيق ذلك. ولكن على أية حال، على الأقل سوف نقيم الهيكل من أجل تحقيق ذلك. البعض الآخر يرغب في الحصول على مزيد من الوقت من أجل بناء القدرات/التوعية في المناطق المختلفة. ومن ثم يجب عليك بناء الوقت على جداول الأعمال من أجل السماح بتنفيذ ذلك.

وبعد ذلك كان هناك مقترح لم نحفظ به في حقيقة الأمر. فقد قمنا بتعديله. وقد كان هناك مقترح، في اعتقادي، مجدول بمعرفة فريق العمل – وأنا غير متأكد تمام من المصدر – للعديد من الاجتماعات الإقليمية. كما أن الغالبية من MSWG قالت أن مزيداً من الاجتماعات الإقليمية سوف تؤثر علينا جميعاً ربما. وأعتقد أن ذلك سوف يقتلنا جميعاً. ولا أعرف كيف

تقومون بذلك. والكل يشعر بالحاجة إلى الذهاب إلى اجتماعات الآخرين من أجل الاطلاع على آخر المستجدات. ومن ثم من نقبل هذا المفهوم. لكن ما قمنا به – ومن ثم كان ذلك مزيجاً بين التعامل مع التحديات اللوجيستية لكيفية هيكله الاجتماعات، والكيفية التي يحدد بها فريق اجتماعات ICANN بالفعل مركز اجتماعات محدداً، وما إلى ذلك – من خلال الاقتراح بأن الاجتماع الأوسط في السنة هو الأقصر. يجب إنهاء الجلسة العامة. فلستم بحاجة إلى مراسم افتتاح. ولستم بحاجة إلى كل هذه الأمور.

وبمعنى آخر، يجب عليكم الإسراع في ذلك. ويجب أن تكون أكثر تركيزاً على هذا المفهوم لمزيد من الأعمال التعاونية المشتركة بين منظمات الدعم/اللجان الاستشارية. كما يتيح ذلك لكم إمكانية مواصلة الالتزام بمفهوم الدوران الجغرافي، لأن الاجتماع الأوسط قد لا يتطلب نفس النوع من الدعم الفندقي، أو مراكز المؤتمرات المدعومة، وربما قد يكون موقعاً أصغر. ومن المساعد بالفعل الاستماع من بعض الرعاة السابقين للاجتماعات. ومن ثم على سبيل المثال، أوضح كيث ديفيدسون من نطاق NZ أن نطاق NZ لا يمكنه استضافة اجتماع ICANN الحالي بعد الآن. فقد استضافوه بالفعل في 2006. وفي الوقت نفسه فإن المجتمع كان أصغر نسبياً. لكنهم لن يتطوعوا بعد الآن في استضافة اجتماع ICANN الحالي. ويمكنهم عقد هذه الأنواع من الاجتماعات التي تعقد في منتصف العام. لذلك فقد كان من دواعي الاهتمام أن نعلم بأن هناك استعداد كبير في مناطق مختلفة لاستضافة الاجتماعات بالفعل وتقديم المساعدة في هيكلتها، لكنهم لا يستطيعون استيعاب الأعداد التي زادت بشكل ملحوظ. إذن فإن أعطيكم هذه المعلومات كتمهيد بسيط. لا أعرف ما إذا كانت الشرائح قد عرضت أم – الآن سوف أقدم الكلمة إلى أنا.

ممثّل البرتغال:

حسناً. شكرًا. والآن أعتقد أنني سوف أعرض عليكم الصور فقط – سوزان، شكرًا جزيلاً لك. لقد قلت كل شيء. إذن يجب عليك عرض الصور فقط. الأمر سهل للغاية.

إذن لدينا مجموعة العمل هذه الخاصة بإستراتيجيات الاجتماعات. وقد تم تشكيلها بمعرفة أشخاص من سائر اللجان الاستشارية/منظمات الدعم. ومن ثم كان الأمر شيئاً للغاية، لأننا لم – لم نعرف بعضنا الآخر. ولم يعرفوا أن GAC تود التفاعل معهم. ومن ثم فقد أجرينا هذه المناقشة ليس فقط حول ICANN، لأننا نستقبل مشاركين أكثر كل عام. لكننا ناقشنا مشكلة نقص الحوار بين مختلف اللجان الاستشارية ومنظمات الدعم.



لذا لا أعرف إذا ما كنتم تعلمون، لن هذا التقرير للتشاور المفتوح. وأنا لا أتذكر تاريخ الانتهاء منه. ولكن – حسناً، من السهل جداً معرفة ذلك. لكن المغزى على النحو التالي: في هذه الأيام نعقد هذه الاجتماعات الثلاثة من خلال الدوران الإقليمي. والهدف هنا هو عرض أمرين فقط – أننا نزيد من عدد الأشخاص المشاركين في كل اجتماع وأن هناك العديد من الجلسات المتداخلة. إذن فهذا هو الغرض من هذه الصورة.

لكن اسمحو لي أن أخبركم بأننا سوف نجري جلسة رسمية في الغد – حيث سيعرض فيها سياسيتان بتشوليت كافة هذه التقارير والإستراتيجية وراء ذلك وسوف يتم التنفيذ. والآن فإن ما نقترحه بعد العديد من المناقشات المختلفة والمناقشات الحادة جداً، ولكن في النهاية كان من السهل بشكل أو بآخر الانتهاء إلى الطريقة الأفضل في المتابعة في هذه الاجتماعات كل عام سوف تعقد لها ثلاثة جلسات مختلفة. إذن الاجتماع أ والاجتماع ب والاجتماع ج. وكما ترون الاجتماعات الحالية، فإنها باللون الرمادي. ومدتها خمسة أيام بالزيادة أو النقصان. حسناً، GAC لديها أيام أكثر. إذن بالاجتماع أ سوف – سوف يكون مشابهاً للاجتماعات الحالية بنفس الأيام بالزيادة أو النقصان. والاجتماع ب، الاجتماع الثاني كل عام سوف يكون اجتماعاً أقصر، كأن يكون ثلاثة أيام. وسوف يكون فقط اجتماعاً للجان الاستشارية ومنظمات الدعم.

ولا شيء آخر.

وبدون أي منتديات عامة أو افتتاح، لا شيء من هذا. وسوف تكون مخصصة فقط من أجل هذه اللجان.

أما الاجتماع الثلاثة والنهائي فسوف يكون الاجتماع العام السنوية الذي يركز على عرض الحالات الخاصة بأعمال ICANN. وسوف يكون هذا الاجتماع أكبر. ومن ثم فإننا نفكر في أن يكون ثمانية أيام. إذن ربما يكون خمسة أيام أو ثلاث أيام أو ثمانية أيام.

ومن النقاط الأخرى التي تمت مناقشتها هي الدوران الإقليمي لكافة الاجتماعات. والمشكلة تتمثل في أن في بعض المناطق وبعض الدول – لا يمكنها استضافة اجتماع.

وحيث إن الاجتماع الثاني سوف يكون اجتماعاً أقصر، حيث سيحضر فيه فقط من هم جزء من منظمات ولجان الدعم. وسوف نحظى بفرصة عقد الاجتماعات في أماكن أخرى غير ممكنة في الوقت الحالي.

وهذه واحدة من الشرائح التي أحبها أكثر. إذن فهذا التفاعل بين كافة منظمات الدعم واللجان الاستشارية المختلفة هذه. لذا لا أعرف إذا ما كنتم تعلمون، لكن GAC واحدة من اللجان التي تروق للكثيرين. وأنا أدرك ذلك. ومن ثم فقد حاولت فهم السبب، لأنهم لا يعرفوننا. وبذلك فإنهم – في بعض الأحيان يحضرون. وهو يستمعون إلى بعض المناقشات. لكنهم لم يحصلوا في حقيقة الأمر على ما يناقشوه هنا. ومن ثم، فإنهم يفكرون في أننا نفرض عليهم ذلك. ومن ثم فإنهم لا يرون الصورة الكاملة. وقد كان هناك نقد كبير من أننا كنا دائماً نجتمع بعيداً عن الآخرين. ومن ثم بالنسبة لي، كان من الغريب جداً السبب في ابتعاد GAC كل هذا البعد.

وفي هذه المرة فإننا في المنتصف، والذي أعتقد أنه من الأمور الجيدة للغاية. ويمكننا الخروج ويمكننا مقابلة أي شخص. وأعتقد أن هذه خطوة أولى. وسوف يرى المشاركون أن أعضاء GAC أشخاص طبيعيين. ولا يجب علينا في الوقت أن نبتعد كثيراً. ولم نحضر من قبل أي عشاء خاص. إذن – لكن هذه المرة سوف نحضرها، لأنه سيعقد يوم الاثنين.

ومن ثم هذه الصورة توضح أمرين.

الأول هو أننا سوف نحصل على مزيد من الوقت والفاعلية ومزيد الوقت الفعال لكل من مؤسسات الدعم واللجان الاستشارية. ويجب علينا بل وسوف نقوم بتطوير مزيد من التفاعل بين هذه المجموعات.

ومن ثم سوف نقترح مواصلة الحصول على المنتدى العام فقط في الاجتماع الأول والثالث. أما الاجتماع الثاني فأنا أتذكره سوف يكون عبارة عن اجتماع فقط – اجتماع عمل من أجل – لكل من الدوائر.

لكننا رأينا بأنه من دواعي الاهتمام أن نقيم منتدبين عامين. الأول في بداية كل اجتماع لـ ICANN حيث تقدم فيه كل منظمة دعم ولجنة استشارية وسوف يستمع مجلس الإدارة والأخرى في النهاية – حسنا المنتدى الاعتيادي. إذن فسوف يعلق المجتمع ويقوم مجلس الإدارة بالرد. هذا ملخص لكل شيء. إذن فهذه هي التوصيات التي نطلبها لبعض التعليقات من أي من الجانبين. وحتى الآن، ووفقاً لما أعلم، لدينا عدد قليل جداً من التعليقات. فعلي أحد الجوانب قد يكون بسبب أن التوصيات جيدة جداً. لكنني أشك في أن هذا ما سوف يحدث.

لذلك أعتقد أن هناك بعض الإرهاق أصاب الناس حول هذا النوع من طرح التعليقات في كل مرة. وأنا أدرك أن الناس لا تهتم بالفعل بالعمل الذي كان يجري تنفيذه خلال الشهر الماضي.

إلا أن هذا العمل هام بالنسبة لنا، لأن هذا هو الهيكل الخاص باجتماعات ICANN. وقد تؤدي هذه إلى تغيير التفاعل والحوار الذي تجرى على مستوى أصحاب المصلحة المتعددين. وهذا كل شيء.

ومن ثم – فإننا سوف نجري غدا – غدا؟ هل هو يوم الاثنين؟ حسناً. سوف نجري في تمام الساعة 3:15 جلسة رسمية حيث سيتم تمديد كافة هذه التوصيات. وسوف تتوفر أمامك الفرصة لطرح بعض الأسئلة، إذا – لكننا فكرنا في أننا يجب أن نقدم هذا العرض على GAC. لأنه سوف يكون هناك اجتماعات أخرى متداخلة مع هذه الجلسة. وقد رأينا أن هذا العرض إلى GAC منطقي ومناسب جداً. إذا كانت لديكم أية استفسارات، ففضلوا.

شكراً لك ممثل الولايات المتحدة والبرتغال على هذا العرض. أعتقد أننا جميعاً نوافق على أن هذه المشكلة ذات الأهمية الكبيرة سوف يكون لها تأثيرات على سير أعمالنا. ويبدو الأمر وكان عندنا جلسة في الغد في تمام الساعة 3:15. هل هذا صحيح؟ إذن أي شخص مهتم، فإنني أشجعكم على المتابعة والاستماع إلى ذلك. وانتهزوا الفرصة في الاستفادة من فرصة أن لدينا العديد من أعضاء GAC الذين يتابعون مجموعة العمل الخاصة بكم بنشاط. وتواصلوا مع الولايات المتحدة والبرتغال أو اتبع مجموعة العمل مباشرة. ولدينا الآن زملاء من GNSO معنا في القاعة. لذلك يمكننا أخذ دقيقة في إعادة تنظيم أماكن الجلوس ونبدأ جلستنا الثانية. شكراً لكم جميعاً.

فقد للإسراع في البدء بهذه الجلسة، إذا أراد أي شخص مزيداً من المقاعد، فلا يزال هناك مقاعد هناك على جانب القاعة. لذلك فإن أي شخص يقف هنا، لا تزال هناك بعض المقاعد الشاغرة.

بيتر نيتفولد:

[نهاية النص المدون]